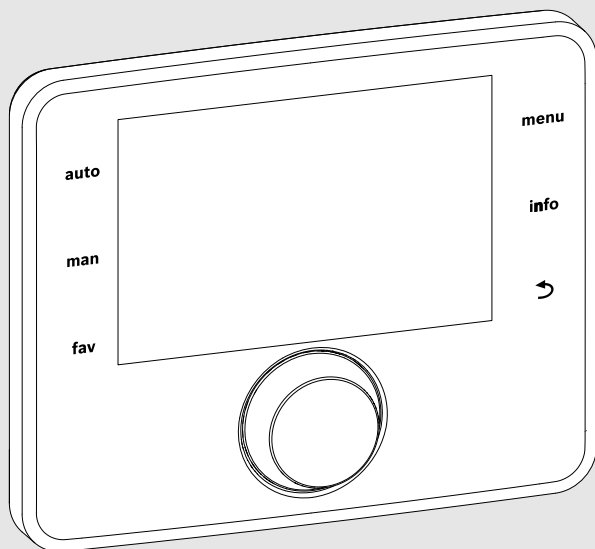


Controlador

CR 400 | CW 400 | CW 800

EMS 2



0010005426-002



Instrucciones de uso



Índice

1 Explicación de los símbolos e indicaciones de seguridad	3
1.1 Explicación de los símbolos.....	3
1.2 Indicaciones de seguridad generales	3
2 Datos sobre el producto	4
2.1 Datos de producto sobre eficiencia energética	4
2.2 Validez de la documentación técnica	4
3 Vista general de los elementos de manejo y símbolos	5
4 Funcionamiento	7
4.1 Seleccionar circuito de calefacción para la pantalla estándar	7
4.2 Ajustar el tipo de funcionamiento	7
4.3 Activar la temperatura ambiente deseada	8
4.4 Cambiar temporalmente temperatura ambiente	8
4.5 Modificación permanente de la temperatura ambiente	9
4.6 Adaptar ajustes para la calefacción con la función horaria (funcionamiento automático)	9
4.7 Ajustar tipo de programa de tiempo	11
4.8 Seleccionar programa de tiempo activo para la calefacción	11
4.9 Cambio de nombre del circuito de calefacción o de la función horaria	12
4.10 Ajustar el agua caliente	12
4.11 Adaptar ajustes para la producción de agua caliente en la función horaria	13
4.12 Adaptar la función horaria para la circulación de agua caliente	14
4.13 Ajuste del programa de vacaciones	14
4.14 Otros ajustes	15
4.15 Menú de favoritos	16
4.16 Conectar y desconectar la calefacción/ el agua caliente	16
4.17 Servicio de emergencia	17
5 Menú principal	17
5.1 Ajustes del generador de calor	17
5.2 Ajustes para calefacción	18
5.3 Ajustes para ACS	20
5.4 Ajuste del programa de vacaciones	22
5.5 Ajustes generales	23
5.6 Ajustes para sistemas o aparatos adicionales	23
6 Solicitar informaciones acerca de la instalación	23
7 Averías	25
8 Aparatos usados eléctricos y electrónicos	25
9 Resumen Menú principal	25
10 Resumen Info	26

1 Explicación de los símbolos e indicaciones de seguridad

1.1 Explicación de los símbolos

Advertencias

En las advertencias, las palabras de señalización indican el tipo y la gravedad de las consecuencias que conlleva la inobservancia de las medidas de seguridad indicadas para evitar riesgos.

Las siguientes palabras de señalización están definidas y pueden utilizarse en el presente documento:



PELIGRO:

PELIGRO significa que pueden haber daños personales graves.



ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA significa que puede haber daños personales graves.



ATENCIÓN:

ATENCIÓN indica que pueden producirse daños personales de leves a moderados.

AVISO:

AVISO significa que puede haber daños materiales.

Información importante



La información importante que no conlleve riesgos personales o materiales se indicará con el símbolo que se muestra a continuación.

1.2 Indicaciones de seguridad generales

⚠ Avisos para el grupo objetivo

Este manual de servicio está dirigido al usuario de la instalación de calefacción.

Cumplir con las indicaciones en todos los manuales. La inobservancia puede ocasionar daños materiales y/o lesiones a las personas, incluso peligro de muerte.

- ▶ Leer los manuales de servicio (generador de calor, regulador de calefacción, etc.) antes del uso y conservar.
- ▶ Tener en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad.

⚠ Uso conforme al empleo previsto

- ▶ Utilizar el producto únicamente para la regulación de instalaciones de calefacción.

Cualquier otro uso se considera inapropiado. La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso inapropiado del controlador.

⚠ Daños por heladas

La instalación podría congelarse si no está en funcionamiento:

- ▶ Observar las indicaciones relativas a la protección contra heladas.
- ▶ La instalación siempre debe estar conectada debido a funciones adicionales, por ejemplo, producción de agua caliente o sistema antibloqueo.
- ▶ Solucionar de inmediato las averías que puedan surgir.

⚠ Peligro de quemaduras en las tomas de agua caliente

- ▶ Cuando la temperatura del agua caliente está ajustada por encima de los 60 °C o la desinfección térmica está conectada, debe instalarse un dispositivo de mezcla. En caso de una duda preguntar al técnico.

2 Datos sobre el producto

Los controladores CR 400, CW 400 y CW 800 se tratan en conjunto como C 400/C 800. El controlador CW 800 no está disponible en todos los países.

El controlador C 400 puede regular hasta 4 circuitos de calefacción y C 800 hasta 8 circuitos de calefacción. La regulación de calefacción trabaja en cada circuito de calefacción de la instalación en uno de los tipos principales de regulación:

- Regulación en función de la temperatura ambiente (CR 400/CW 400/CW 800)
- Regulación en función de la temperatura exterior (CW 400/CW 800)
- Regulación en función de la temperatura exterior, con influencia en la temperatura ambiente (CW 400/CW 800 con termostato ambiente)
- Regulación en función a la temperatura constante (temperatura constante).



Para la regulación en función de la temperatura ambiente y para la regulación en función de la temperatura exterior con influencia en la temperatura ambiente es válido: Las válvulas termostáticas en la habitación de referencia (habitación en la que se encuentra instalada el controlador o el termostato ambiente) deben estar completamente abiertas.

Los textos visualizados en la pantalla dependen de la versión de software del controlador y pueden diferir de los textos de este manual.

Las gamas de ajuste, los ajustes básicos y las gamas de funciones dependen de la instalación in situ y pueden diferir de las indicaciones realizadas en este manual:

- En caso de que se encuentren instalados 2 o más circuitos de calefacción estarán disponibles y serán necesarios ajustes para diferentes circuitos de calefacción.
- En caso de haber asignado un controlador CR 100 a un circuito de calefacción o un CR 100 RF como termostato ambiente, no estarán disponibles todas las configuraciones para el circuito de calefacción respectivo.
- En caso de haber instalado 2 sistemas de agua caliente, están disponibles y serán necesarios ajustes para 2 sistemas de agua caliente.
- En caso de haber instalado piezas y módulos especiales (p. ej. módulo solar MS 200, módulo de cascada MC 400), estarán disponibles y serán necesarios los ajustes respectivos.
- En caso de haber instalado ciertos tipos de generadores de calor o si no se encuentra instalado un módulo de cascada, estarán disponibles y serán necesarios ajustes básicos.

2.1 Datos de producto sobre eficiencia energética

Los datos indicados del producto corresponden a los requisitos de la directiva de UE n.º 811/2013 como ampliación de la directiva 2010/30/UE. La clase de regulador se necesita para el cálculo de la eficiencia energética para calefactar los locales de un sistema compuesto y se deberá asignar en la hoja de datos del sistema.

Funcionamiento del C 400/ C 800	Clase ¹⁾	[%] ^{1),2)}	
CR 400			
Regulación en función de la temperatura ambiente, modulante	V	3,0	●
C 400/C 800 y sonda de temperatura exterior			
Regulación en función de la temperatura exterior, modulante	II	2,0	○
Regulación en función de la temperatura exterior, ON/OFF	III	1,5	○
Regulación en función de la temperatura ambiente, modulante	V	3,0	○
Regulación en función de la temperatura exterior con influencia en la temperatura ambiente, modulante	VI	4,0	●
Regulación en función de la temperatura exterior con influencia en la temperatura ambiente, ON/OFF	VII	3,5	○

Tab. 1 Datos del producto para la eficiencia energética del controlador

- Estado de entrega
- regulable

- 1) Clasificación del controlador según directiva UE n.º 811/2013 para la identificación de sistemas combinados
- 2) Contribución para la eficiencia energética de calentamiento de la estancia en relación con la estación del año en %

2.2 Validez de la documentación técnica

Indicaciones en la documentación técnica en cuanto a generadores de calor, reguladores de calefacción o el sistema BUS EMS valen también para el presente controlador.

3 Vista general de los elementos de manejo y símbolos

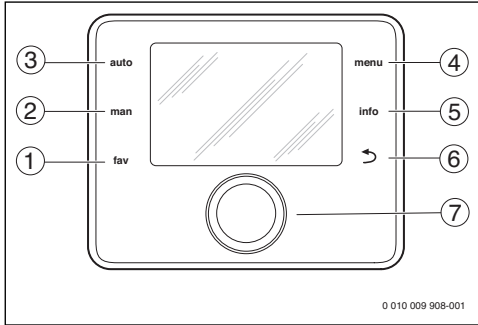


Fig. 1 Elementos de control

- [1] Tecla **fav**: Funciones de favoritos (pulsar brevemente) y menú de favoritos (mantener pulsado)
- [2] Tecla **man**: Funcionamiento manual (pulsar brevemente) y funcionamiento manual temporal (mantener pulsado)
- [3] Tecla **auto**: Funcionamiento automático con función horaria
- [4] Tecla **menú**: Menú principal (pulsar brevemente)
- [5] Tecla **info**: Menú de informaciones u otras informaciones acerca de la selección actual
- [6] Tecla **↶**: Acceder al nivel de menú de orden superior o eliminar el valor (pulsar brevemente), retornar a la pantalla estándar (mantener pulsado)
- [7] Botón de selección: seleccionar (girar) y activar (pulsar)



En caso de que la iluminación de la pantalla esté desconectada, la primera activación del botón de selección genera tan sólo la conexión de la iluminación. Al girar el botón de selección y pulsar otro elemento de mando se conecta la iluminación, adicionalmente a la función descrita. La descripción de los pasos de mando en este manual siempre parte del hecho que la iluminación se encuentre conectada. En caso de no activar un elemento de manejo, la iluminación se apaga automáticamente (en la pantalla estándar aprox. 30 s, en el menú aprox. 30 min, en caso de una avería 24 h).

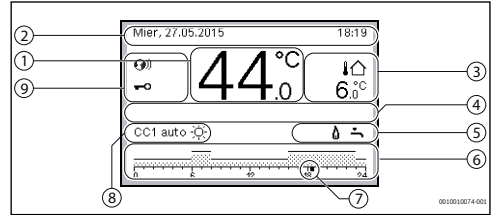
















Fig. 2 Símbolos en la pantalla estándar (visualización ejemplo)



La pantalla estándar se refiere únicamente al circuito de calefacción visualizado. Al pulsar la tecla **manual**, la tecla **auto** y al modificar la temperatura ambiente en la visualización estándar, éstas sólo tienen efecto en el circuito de calefacción visualizado.

Pos.	Pulsar símbolo	Explicación
1		Visualización de valores (visualización de la temperatura actual): <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiente cuando está instalado en pared • Temperatura de generador de calor cuando está instalado en el propio generador de calor.
2	-	Línea de información: Indicación de hora, día de la semana y fecha
3	 8.0 °C	Indicación de una temperatura adicional (visualización de una temperatura adicional): temperatura exterior, temperatura del colector solar o de un sistema de agua caliente.
4	-	Información de texto: p. ej. la designación de la temperatura actualmente indicada (→ fig. 2, [1]); para la temperatura ambiente no se visualiza ninguna designación. En caso de existir una avería, se visualizará un aviso hasta que se elimine la avería.
5		Gráfico informativo: La bomba solar se encuentra en servicio.
		Gráfico informativo: La producción de agua caliente está activa
		Gráfico informativo: La producción de agua caliente está desconectada
		Gráfico informativo: El quemador está encendido (llama)
	B	Gráfico informativo: El generador de calor está bloqueado (p.ej. por un generador alternativo de calor).
6	-	Función horaria: Indicación gráfica del programa de tiempo activo para el circuito de calefacción visualizado. La altura de la barra visualiza en general la temperatura ambiente en los diferentes segmentos temporales.
7	-	El marcado de tiempo  visualiza la hora actual en pasos de 15 minutos (= ajuste en la escala de tiempo) en el programa de tiempo.

Pos.	Pulsar símbolo	Explicación
8	auto	Tipo de funcionamiento: funcionamiento automático activo (según programa horario) con un circuito de calefacción.
	CC2 auto	Tipo de funcionamiento: funcionamiento automático activo (según programa horario) para el circuito de calefacción visualizado.
		Tipo de funcionamiento: funcionamiento de la calefacción.
		Tipo de funcionamiento: modo de descenso activo.
	Verano (DES)	Tipo de funcionamiento: modo verano activo (calefacción DES, producción de agua caliente activa) con un circuito de calefacción
	CC2 Verano (DES)	Tipo de funcionamiento: modo verano activo (calefacción DES, producción de agua caliente activa) para el circuito de calefacción visualizado.
	manual	Tipo de funcionamiento: funcionamiento manual activo con un circuito de calefacción activo.
	CC2 manual	Tipo de funcionamiento: funcionamiento manual activo para el circuito de calefacción visualizado.
	Vac. a 31.12.2099	Tipo de funcionamiento: funcionamiento de vacaciones activo con un circuito de calefacción.
	CC2 Vac. a 31.12.2099	Tipo de funcionamiento: funcionamiento de vacaciones activo para el circuito de calefacción visualizado y, en caso dado, para el sistema de agua caliente.
		Tipo de funcionamiento: Calefacción desconectada (todos los circuitos de calefacción)
		Tipo de funcionamiento: deshollinador activo
	Tipo de funcionamiento: El funcionamiento de emergencia está activo	
E	Tipo de funcionamiento: Demanda de calor externa	

Pos.	Pulsar símbolo	Explicación
9		En el sistema existe un módulo de comunicación y una conexión con el servidor del fabricante está activa.
		El bloqueo de teclas está activo (mantener pulsada la tecla auto y botón selector para conectar o desconectar el bloqueo de teclas).

Tab. 2 Símbolos en el display

4 Funcionamiento

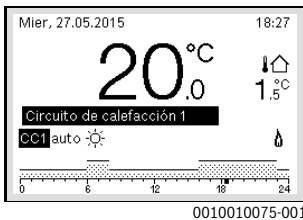
Una vista general de la estructura del menú principal y de la posición de los diferentes puntos del menú puede visualizarse al final del documento.

Las siguientes descripciones parten desde la visualización estándar (→ fig. 2, pág. 5).

4.1 Seleccionar circuito de calefacción para la pantalla estándar

En la pantalla estándar sólo se visualizan datos de un circuito de calefacción. En caso de estar instalados 2 o más circuitos de calefacción se puede ajustar el circuito de calefacción al que se refiere la pantalla estándar.

- ▶ Pulsar y girar el botón selector para elegir un circuito de ajuste.



- ▶ Esperar unos segundos o pulsar el botón selector para confirmar la selección.



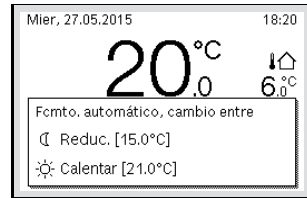
El instalador puede ajustar los circuitos de calefacción que deben estar disponibles.

4.2 Ajustar el tipo de funcionamiento

Activar el funcionamiento automático (con función horaria)

Si el funcionamiento manual está activo:

- ▶ Presionar la tecla **auto**.

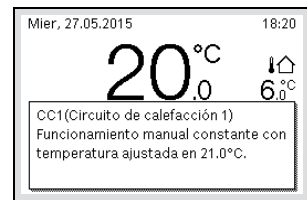


Se visualiza una ventana desplegable y se activa la función horaria.

Activar el funcionamiento manual (sin función horaria)

En caso de que el funcionamiento automático esté activo:

- ▶ Presionar la tecla **manual**.



Se visualiza una ventana desplegable y se regula la temperatura ambiente permanentemente en el valor ajustado.



En caso de ajustar el tipo de regulación constante para un circuito de calefacción (p. ej. para piscina o equipo de ventilación), en este circuito de calefacción no existe un funcionamiento manual.

4.3 Activar la temperatura ambiente deseada

Funcionamiento automático

En caso de que el funcionamiento automático esté activo:

- ▶ Presionar la tecla **auto**.



Se visualiza una ventana desplegable con la temperatura ambiente actual deseada.

Funcionamiento manual

Si el funcionamiento manual está activo:

- ▶ Presionar la tecla **manual**.



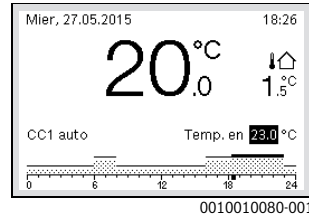
Se visualiza una ventana desplegable con la temperatura ambiente actual deseada. En caso de que el funcionamiento manual está activo durante un periodo limitado, se visualizará adicionalmente el momento en el que finalizará el funcionamiento manual.

4.4 Cambiar temporalmente temperatura ambiente

Mantener el funcionamiento automático

En caso de que el funcionamiento automático esté activo:

- ▶ Girar y pulsar el botón selector para ajustar la temperatura ambiente deseada. El periodo respectivo se visualiza de otra manera que los segmentos temporales restantes.



Esta modificación se mantendrá hasta que se alcance el tiempo de conmutación del programa horario.

Eliminar el cambio de temperatura:

- ▶ Girar y pulsar el botón selector para ajustar el valor configurado en la función horario.

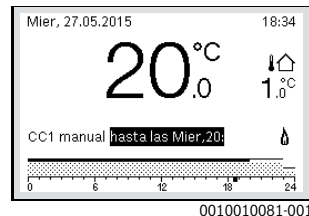
-o-

- ▶ Activar el funcionamiento manual y a continuación nuevamente el funcionamiento automático.

El periodo respectivo se visualiza nuevamente al igual que los segmentos temporales restantes.

Activar temporalmente el modo manual

- ▶ Pulsar la tecla **man** hasta que se active el campo de entrada durante el funcionamiento manual.



- ▶ Girar y pulsar el botón selector para ajustar la duración en máximo 48 horas.
- ▶ En caso de ser necesario, ajustar la temperatura ambiente deseada de la misma manera como en el funcionamiento automático.

Eliminar el límite temporal para el funcionamiento manual:

- ▶ Ajustar la duración en más de 48 horas.
En la pantalla se visualiza **permanente**.

-o-

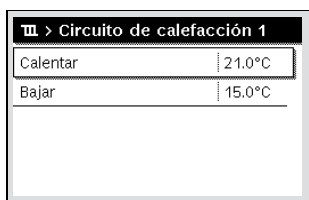
- ▶ Activar el funcionamiento automático y a continuación del funcionamiento manual.

4.5 Modificación permanente de la temperatura ambiente

Funcionamiento automático

En caso de que en el punto de menú **Calef. > Función horaria > Tipo de función horaria** está activo el ajuste **Niveles de temperatura 2**:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Calef. > Ajustes de temperatura > Calentar o Bajar**.

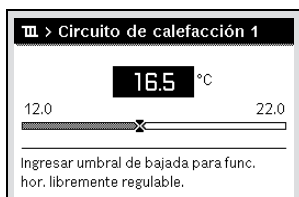


0010008182-001

- ▶ Ajustar y confirmar las temperaturas para el funcionamiento de la calefacción y del modo descenso o seleccionarlas y confirmarlas para el modo descenso **Cal. DES**.
- ▶ Asignar los tipos de funcionamiento **Calentar** y **Bajar** mediante la función horaria a los tiempos deseados.

En caso de que en el punto de menú **Calef. > Función horaria > Tipo de función horaria** está activo el ajuste **Temp. librem. configurable**:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Calef. > Umbral de bajada**.



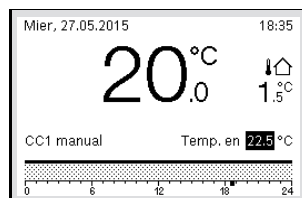
0010008238-001

- ▶ Ajustar y confirmar la temperatura.
- ▶ Adaptar los ajustes de temperatura mediante la función horaria.

En caso de que la temperatura se encuentre debajo del umbral de descenso para un periodo, el modo descenso está activo para este periodo (p.ej. funcionamiento reducido de calefacción o calefacción DES).

Funcionamiento manual

- ▶ En caso dado, pulsar la tecla **man** para activar el modo manual.



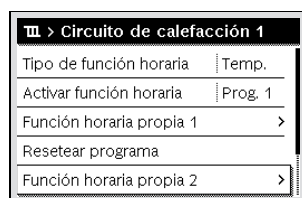
0010010082-001

- ▶ Girar y pulsar el botón selector para ajustar la temperatura.

4.6 Adaptar ajustes para la calefacción con la función horaria (funcionamiento automático)

Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción

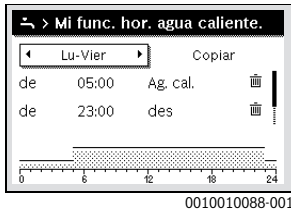
- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Calef. > Función horaria > Función horaria propia 1 o 2**.



0010008191-001

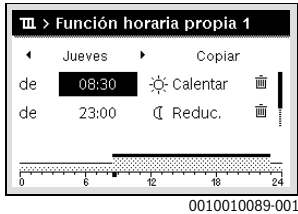
Seleccionar el día de la semana o el grupo de días

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Pulsar el botón selector nuevamente para activar el campo de entrada para el día de la semana o para el grupo de días.
- ▶ Seleccionar y confirmar el día de la semana o un grupo de días.



Adaptar tiempo de conmutación

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Girar y pulsar el botón selector para activar el campo de entrada para un tiempo de conmutación.
- ▶ Ajustar y confirmar el tiempo de conmutación.



Configurar temperatura/tipo de funcionamiento para un periodo

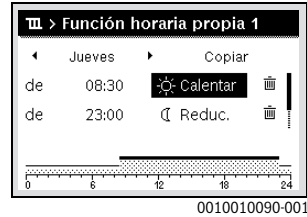
En caso de que en el punto de menú **Calef. > Función horaria > Tipo de función horaria** está activo el ajuste **Temp. librem. configurable**:

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Girar y pulsar el botón selector para activar el campo de entrada para la temperatura de un periodo.
- ▶ Ajustar y confirmar la temperatura.

En caso de que en el punto de menú **Calef. > Función horaria > Tipo de función horaria** está activo el ajuste **Niveles de temperatura 2**:

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.

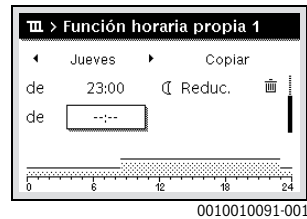
- ▶ Girar y pulsar el botón selector para activar el campo de entrada para la el tipo de funcionamiento de un periodo.



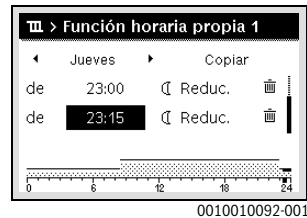
- ▶ Ajustar y confirmar el tipo de funcionamiento.

Ingresar tiempo de conmutación

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Elegir el campo vacío de entrada bajo el último tiempo de conmutación.



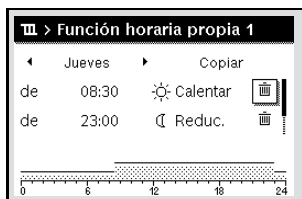
- ▶ Pulsar el botón selector para activar el campo de entrada. Automáticamente se incluye el nuevo tiempo de conmutación.



- ▶ Ajustar y confirmar el tiempo de conmutación. Los tiempos de conmutación se clasifican automáticamente de una manera cronológica.

Borrar el tiempo de conmutación

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Seleccionar y confirmar borrar símbolo para tiempo de conmutación (⏏).



El símbolo se refiere al tiempo de conmutación en la misma línea.

- ▶ Para borrar el tiempo de conmutación, seleccionar y confirmar **Sí**.

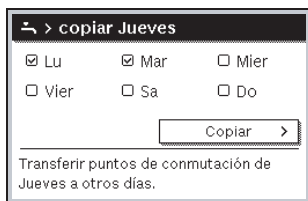
El periodo previo se prolongará hasta el siguiente tiempo de conmutación. Los tiempos de conmutación se clasifican automáticamente de una manera cronológica.

Copiar la función horaria

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la calefacción.
- ▶ Seleccionar el día de la semana a copiar, p.ej. jueves.



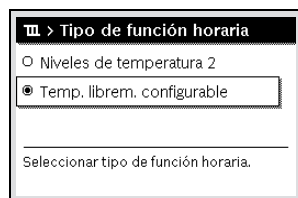
- ▶ Seleccionar **Copiar** y confirmar. Se visualiza una lista de selección de los días de la semana.
- ▶ Seleccionar y confirmar los días (p. ej. lunes y martes) a sobrescribir con la función horaria previamente seleccionada.



- ▶ Seleccionar **Copiar** y confirmar.

4.7 Ajustar tipo de programa de tiempo

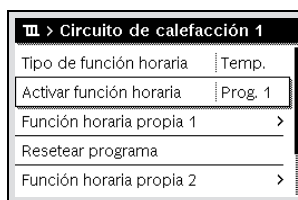
- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir **Calef. > Función horaria > Tipo de función horaria**.



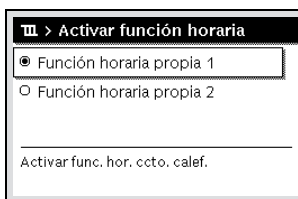
- ▶ Seleccionar y confirmar **Niveles de temperatura 2 > Temp. librem. configurable**.

4.8 Seleccionar programa de tiempo activo para la calefacción

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir **Calef. > Función horaria > Activar función horaria**.



- ▶ Seleccionar y confirmar **Función horaria propia 1 o 2**.



El controlador trabaja en el funcionamiento automático con la función horaria seleccionada. En caso de existir 2 o más circuitos de calefacción, el ajuste realizado sólo vale para el circuito de calefacción seleccionado.

4.9 Cambio de nombre del circuito de calefacción o de la función horaria

Los nombres de los circuitos de calefacción y de los programas de tiempo están preasignados con designaciones estándar.

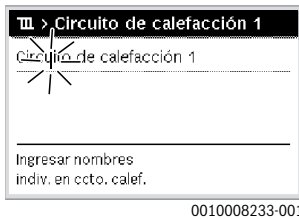
Acceder al menú para cambiar una función horaria

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Calef.** > **Función horaria** > **Cambio nombre func.hor.**

El cursor parpadeante indica la posición en la que inicia la entrada de datos.

Acceder al menú para cambiar un circuito de calefacción (sólo disponible si se instalaron 2 o más circuitos de calefacción)

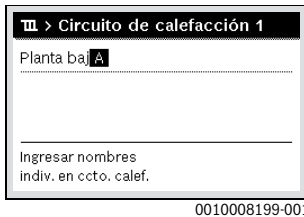
- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Calef.** > **Cambio nombre ccto. calef.** > **Circuito de calefacción 1** (u otro circuito de calefacción).



El cursor parpadeante indica la posición en la que inicia la entrada de datos.

Ingresar caracteres

- ▶ Acceder al menú para cambiar una función horaria o un circuito de calefacción.
- ▶ Colocar el cursor girando el botón selector al lugar deseado.
- ▶ Activar el campo de entrada (a la derecha del cursor) pulsando el botón selector.
- ▶ Seleccionar y confirmar el caracter.



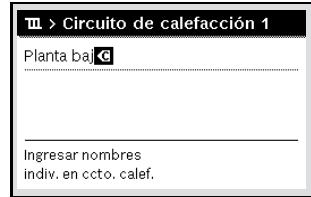
Se ingresan los caracteres seleccionados (ingresado). El campo de entrada para el siguiente caracter está activo en el texto.

- ▶ Para finalizar la entrada, pulsar la tecla ↵.

Borrar caracteres / resetear el nombre

Para borrar un caracter:

- ▶ Acceder al menú para cambiar una función horaria o un circuito de calefacción.
- ▶ Colocar el cursor girando el botón selector detrás del caracter a borrar.
- ▶ Activar el campo de entrada pulsando el botón selector.
- ▶ Seleccionar y confirmar el caracter **<C**.



El caracter situado a la izquierda del campo de ingreso ha sido borrado.

Para resetear la designación:

- ▶ Borrar todos los caracteres.
La designación estándar es registrada automáticamente.

4.10 Ajustar el agua caliente

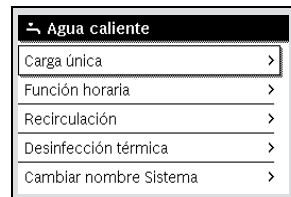


Si se ha activado la función para la desinfección térmica antilegionella, se calienta el acumulador de agua caliente a la temperatura ajustada para ello. Se puede utilizar el agua caliente con una temperatura aumentada para la desinfección térmica antilegionella del sistema de agua caliente.

- ▶ Requisitos de la ficha técnica DVGW - W 511, tener en cuenta las condiciones de funcionamiento para la bomba de recirculación, incl. la calidad del agua y las indicaciones del generador de calor.

Acceder a menú para ajustes del agua caliente

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Agua caliente**.

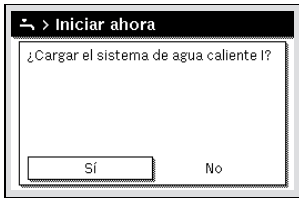


0010008201-001

Activar la carga única (función de agua caliente inmediata)

En caso de necesitar agua caliente fuera del tiempo ajustado en el programa horario:

- ▶ Acceder a menú para ajustes del agua caliente.
- ▶ Seleccionar **Carga única** > **Iniciar ahora** y confirmar.



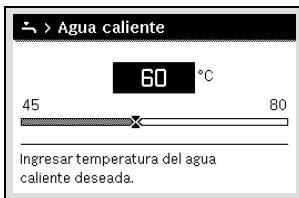
0010008184-001

- ▶ Seleccionar y confirmar en la ventana desplegable **Sí**.
- ▶ La producción de agua caliente está activada de manera inmediata (calefacción de acumulador o mantenimiento del calor en calderas mixtas). Después de finalizar el tiempo de mantenimiento de calor, la activación individual se desconecta automáticamente.

Modificar la temperatura del agua caliente

La máxima temperatura de agua caliente está limitada por la configuración del generador de calor. En caso de aumentar el valor máximo en el generador de calor, se puede ajustar en el controlador una temperatura de agua caliente respectivamente mayor.

- ▶ Acceder a menú para ajustes del agua caliente.
- ▶ Seleccionar y confirmar **Ajustes de temperatura** > **Agua caliente** o **Ajustes de temperatura** > **Agua caliente reducida**.



0010008185-001

- ▶ Ajustar la temperatura del agua caliente deseada y confirmarla.

En caso que el valor máximo de la temperatura del agua caliente exceda los 60 °C se visualiza una advertencia de riesgo de escaldadura.

- ▶ Ajustar la temperatura del agua caliente ≤ 60 °C y confirmarla.

-0-

- ▶ Confirmar el ajuste > 60 °C.

Vista general del menú, → capítulo 9, página 25.

4.11 Adaptar ajustes para la producción de agua caliente en la función horaria

Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la producción de agua caliente

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Agua caliente** > **Función horaria**.

Seleccionar la función horaria/el tipo de funcionamiento para la producción de agua caliente

- ▶ Acceder al menú para adaptar un programa de tiempo para la producción de agua caliente.
- ▶ Acceder al menú **Tipo de funcionamiento**.



0010008202-001

- ▶ Seleccionar y confirmar el tipo de funcionamiento.

Para activar la producción constante de agua caliente:

- ▶ Seleccionar y confirmar **Siempre CON - agua cal. red.** o **Siempre CON - agua caliente**.

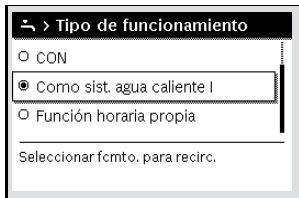
Siempre CON - agua cal. red. utiliza la temperatura configurada **Agua caliente reducida** (→ capítulo "Modificar la temperatura del agua caliente", página 13).



0010008204-001

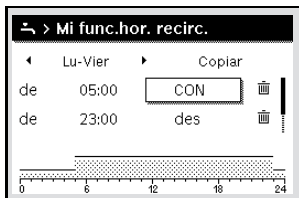
4.12 Adaptar la función horaria para la circulación de agua caliente

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Agua caliente > Recirculación > Tipo de funcionamiento.**



0010008205-001

- ▶ Seleccionar **Función horaria propia** y confirmar.
- ▶ Acceder al menú **Recirculación > Mi func.hor. recirc..**
- ▶ Ajustar la función horaria de la circulación de la misma manera como la función horaria para la calefacción.



0010010095-001

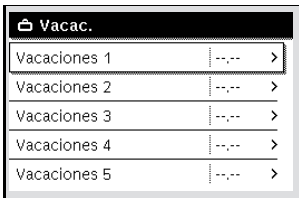
En caso de que la bomba de circulación se conecte según la función horaria (**CON**), la bomba de circulación funciona según la configuración bajo **Frecuencia de conexión**.

En caso de que la bomba de circulación esté desconectada (**DES**), la bomba de circulación tampoco funciona.

4.13 Ajuste del programa de vacaciones

Acceder al menú para el programa de vacaciones

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Vacac. > Vacaciones 1, 2, 3, 4 o 5.**

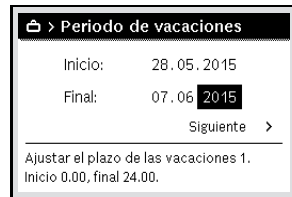


0010008208-001

En caso de haber ajustado el periodo de vacaciones para el programa de vacaciones, se visualiza el respectivo menú **Vacaciones 1, 2, 3, 4 o 5.**

Ajustar el periodo de vacaciones

- ▶ Acceder al menú para el programa de vacaciones.
- ▶ En caso de haber ajustado el periodo de vacaciones seleccionado, abrir el menú **Periodo de vacaciones.**
- ▶ Seleccionar y confirmar el día, mes y año para **Inicio:** y **Final:** del periodo de vacaciones.



0010008209-001

- ▶ Para finalizar la entrada, seleccionar y confirmar **Siguiete.**

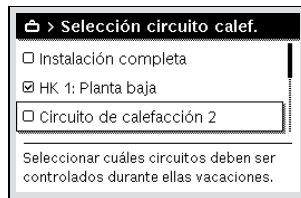
Ajustar la calefacción y el agua caliente para el programa de vacaciones

- ▶ Acceder al menú para el programa de vacaciones.
- ▶ Acceder al menú **Selección circuito calef..**



0010008210-001

- ▶ Seleccionar y confirmar los circuitos de calefacción y los sistemas de agua caliente.



0010008211-001

- ▶ El programa de vacaciones vale para los circuitos seleccionados de calefacción así como para los sistemas de agua caliente.
- ▶ Para finalizar la selección, seleccionar y confirmar **Siguiete.**
- ▶ Controlar y, en caso dado, adaptar los ajustes para **Calef.** y **Agua caliente** en el menú para el programa de vacaciones elegido.

Interrupción del programa de vacaciones

Durante el tiempo de vacaciones se visualiza en la pantalla hasta cuándo se encuentra activado el programa de vacaciones.

En caso de haber instalado 2 o más circuitos de calefacción, es necesario seleccionar el circuito respectivo en la pantalla estándar.

- ▶ Presionar la tecla **manual**.
El controlador regula permanentemente a la temperatura ambiente deseada para el funcionamiento manual.
- ▶ Dado el caso, ajustar la temperatura ambiente deseada.
- ▶ Para proseguir con el programa de vacaciones, pulsar la tecla **auto**.



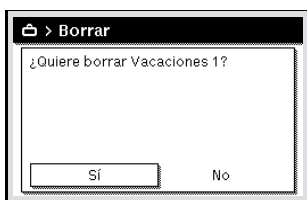
0010010096-001

En caso de haber ajustado el programa de vacaciones en **Como Sábado** :

- ▶ Modificación temporal de la temperatura ambiente (funcionamiento automático).
Esta modificación se mantendrá hasta que se alcance el tiempo de conmutación del programa horario.

Borrar programa de vacaciones

- ▶ Acceder al menú para el programa de vacaciones.
- ▶ Seleccionar **Borrar** y confirmar.
- ▶ Seleccionar y confirmar en la ventana desplegable **Si**.



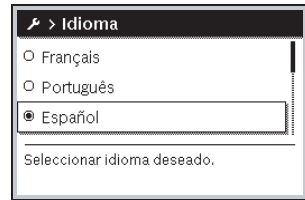
0010008212-001

El programa de vacaciones está borrado.

4.14 Otros ajustes

Ajustar el idioma:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Ajustes > Idioma**.



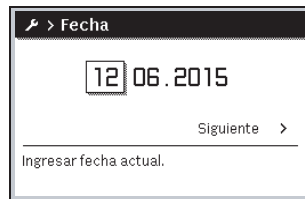
0010003252-001

- ▶ Seleccionar y confirmar el idioma.

Ajustar hora y fecha

En caso de que el controlador estuvo sin suministro de corriente durante un tiempo mayor, es necesario ajustar la fecha y la hora:

- ▶ Restablecer la alimentación eléctrica.
El controlador visualiza la configuración para la fecha.



0010003250-001

- ▶ Ajustar y confirmar el día, mes y año.
- ▶ Confirmar **Siguiente**.

El controlador visualiza la configuración para la hora.



0010003251-001

- ▶ Ajustar y confirmar horas y minutos.
- ▶ Confirmar **Siguiente**.
Para la nueva puesta en marcha no se necesitarán más ajustes.

Conectar/desconectar el bloqueo de teclas

Para conectar o desconectar el bloqueo de teclas:

- ▶ Pulsar simultáneamente el botón selector y la tecla **auto** hasta que se visualice u oculte el símbolo de la llave en la pantalla.

4.15 Menú de favoritos

La tecla **fav** permite el acceso directo a funciones usadas con frecuencia para el circuito de calefacción 1. La función de la tecla **fav** es independiente del circuito de calefacción activado en la pantalla estándar.

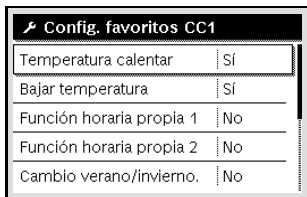
La primera activación de la tecla **fav** después de la puesta en marcha del controlador abre el menú para la configuración del menú favoritos.

Para modificar ajustes mediante el menú de favoritos:

- ▶ Pulsar la tecla **fav**.
- ▶ Seleccionar y confirmar funciones de favoritos.
- ▶ Modificar ajustes como en el menú principal.

Para adaptar el menú de favoritos:

- ▶ Pulsar la tecla **fav** hasta que se abra el menú para la configuración del menú de favoritos.
Se visualizan todos los puntos de menú disponibles para el menú favoritos.
- ▶ Seleccionar y confirmar en el punto de menú.
- ▶ Para activar el punto de menú en el menú favoritos, seleccionar y confirmar **Sí**.
- ▶ Para desactivar el punto de menú en el menú favoritos, seleccionar y confirmar **No**.



0010008188-001

- ▶ Finalizar la configuración del menú favoritos con la tecla **↵**. Las modificaciones están activas inmediatamente.

4.16 Conectar y desconectar la calefacción/ el agua caliente

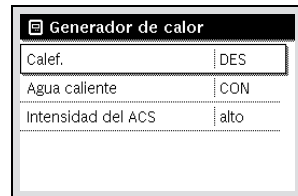
Para ciertos generadores de calor es posible conectar y desconectar la calefacción y la producción de agua caliente en el controlador.



En caso de haber instalado un módulo de cascada, no es posible conectar o desconectar la calefacción o la producción de agua caliente en el controlador (independientemente del tipo del generador de calor).

Desconectar la calefacción (o el agua caliente)

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Generador de calor > Calef. (Agua calienteo)**.
- ▶ Seleccionar **DES** y confirmar.

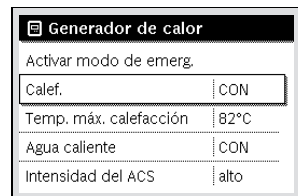


0010008235-001

Conectar la calefacción (o el agua caliente)

Para conectar la calefacción (o la producción de agua caliente):

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Abrir el menú **Generador de calor > Calef. (Agua calienteo)**.
- ▶ Seleccionar **CON** y confirmar.



0010008234-001

Para ajustar la máxima temperatura de impulsión para la calefacción:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Generador de calor > Temp. máx. calefacción**.
- ▶ Ajustar y confirmar la temperatura.
La instalación cambia nuevamente al tipo de funcionamiento activo anterior.

4.17 Servicio de emergencia

Activar el modo de emergencia (modo manual)

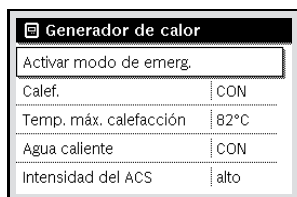
En el funcionamiento en modo de emergencia el aparato calienta. El quemador está en funcionamiento hasta que se haya alcanzado la temperatura de impulsión ajustada para el funcionamiento en modo de emergencia. Dependiendo de la configuración de la instalación, la producción de agua caliente está activa o no.



Para el funcionamiento en modo de emergencia debe estar conectado el funcionamiento de la calefacción.

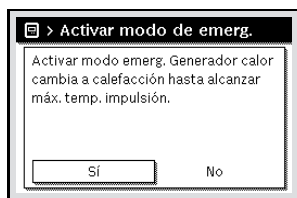
Para activar funcionamiento en modo de emergencia:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Generador de calor** > **Activar modo de emerg.**



0010008240-001

- ▶ Seleccionar y confirmar en la ventana desplegable **Sí**.



0010008239-001

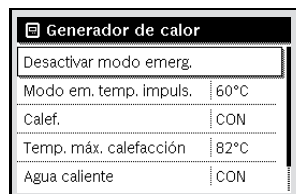
la instalación está en funcionamiento en modo de emergencia.

Para ajustar la temperatura de impulsión para el funcionamiento en modo de emergencia:

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Acceder al menú **Generador de calor** > **Modo em. temp. impuls.**
- ▶ Ajustar y confirmar la temperatura.

Desactivar el funcionamiento en modo de emergencia

- ▶ Acceder al menú principal.
- ▶ Seleccionar y confirmar el menú **Generador de calor** > **Desactivar modo emerg.**



0010008241-001

- ▶ Seleccionar y confirmar en la ventana desplegable **Sí**. La instalación cambia nuevamente al tipo de funcionamiento activo anterior.

5 Menú principal

Dependiendo de la caldera y de la manera de uso del controlador, no es posible seleccionar todos los puntos de menú, véase la vista general Menú principal al final de este documento.

5.1 Ajustes del generador de calor

Menú: **Generador de calor**

Opción del menú	Descripción
Activar modo de emerg. / Desactivar modo emerg.	En el funcionamiento en modo de emergencia se encuentran activados la calefacción y la producción de agua caliente.
Modo em. temp. impuls.	Temperatura teórica de impulsión en el funcionamiento en modo de emergencia
Calef.	Conectar y desconectar la calefacción.
Temp. máx. calefacción	Temperatura máxima de impulsión para la calefacción
Agua caliente	Conectar la producción de agua caliente.
Intensidad del ACS	Seleccionar alta intensidad de agua caliente (funcionamiento confortable) o intensidad reducida de agua caliente (funcionamiento económico).

Tab. 3 Ajustes del generador de calor

5.2 Ajustes para calefacción

Menú: **Calef.**

Opción del menú	Descripción
Ajustes de temperatura	En caso de que Niveles de temperatura 2 están activos en la función horaria, se pueden ajustar en el menú las temperaturas para los 2 niveles Calentar y Bajar.
Umbral de bajada	En caso de estar activo Temp. librem. configurable en la función horaria, se ajusta el umbral de descenso en este menú. Es la temperatura a partir de la cual se activa el modo descenso (→ cap. 4.7, pág. 11).
Función horaria	→ véase Tab. 5, pág. 19
Opc.conex. func.hor.	→ véase Tab. 6, pág. 19
Cambio verano/invierno.	→ véase Tab. 7, pág. 19
Tipo de funcionamiento	Sólo disponible si se ha configurado el tipo de regulación constante para el circuito de calefacción seleccionado.
Cambio nombre ccto. calef.	En este menú se puede adaptar el nombre del circuito de calefacción seleccionado (sólo disponible si se han instalados varios circuitos de calefacción). Esto ayuda en la selección del circuito correcto de calefacción, p. ej. "calefacción por suelo radiante" o "ático". Los nombres están preasignados con Circuito de calefacción 1 ... 8.

Tab. 4 Ajustes para calefacción

Tener en cuenta en el circuito constante de calefacción (p. ej. para una piscina o un equipo de ventilación)

En caso de estar ajustado un tipo de regulación para un circuito de calefacción, el manejo difiere de la descripción en los siguientes puntos:

- En el menú **Calef.** > **Tipo de funcionamiento** se activa o desactiva el funcionamiento automático para el circuito de calefacción constante (**AUTO**) o la regulación a una temperatura constante de manera permanente (**CON/DES**).
- En el funcionamiento automático se calienta el circuito constante de calefacción bajo consideración del programa de tiempo.
- En la función horaria constan los tipos de funcionamiento **CON y DES**.
- El circuito constante de calefacción no se visualiza en la pantalla estándar.
- La temperatura del circuito constante de calefacción sólo puede ser ajustada por un especialista técnico.

Adaptar la Función horaria para el modo automático

Menú: **Función horaria**

Opción del menú	Descripción
Tipo de función horaria	Existen dos maneras para ajustar un programa de calefacción. A los tiempos de conmutación individuales se pueden asignar temperaturas libremente regulables o la función horaria cambia entre dos Niveles que están asignadas a los tipos de funcionamiento Calentar y Bajar.
Activar función horaria	Al activar el funcionamiento automático se activa la regulación de la temperatura ambiente del programa de tiempo seleccionado (Función horaria propia 1 o Función horaria propia 2).
Función horaria propia 1	Para cada paso o para cada grupo de días se pueden fijar 6 tiempos de conmutación. Cada tiempo de conmutación puede ser asignado a uno de los dos tipos de funcionamiento (o una temperatura) en el funcionamiento automático. La duración mínima de un periodo entre dos tiempos de conmutación es de 15 minutos.
Resetear programa	En este menú se puede resetear Función horaria propia 1 a los ajustes de fábrica.
Función horaria propia 2	→ Función horaria propia 1

Opción del menú	Descripción
Resetear programa	En este menú se puede resetear Función horaria propia 2 a los ajustes de fábrica.
Cambio nombre func.hor.	Los nombres de los programas de tiempo pueden ser modificados de la misma manera que los nombres de los circuitos de calefacción. Esto ayuda al momento de seleccionar el programa de tiempo correcto, p. ej. "Familia" o "Turno de noche".

Tab. 5 Ajustes del programa de tiempo para la calefacción

Adaptación automática del programa de tiempo

Menú: **Opc.conex. func.hor.**

Opción del menú	Descripción
Opc.conex. func.hor. ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> En caso de estar conectada la optimización de conexión, se adelantan las fases de calefacción en el programa de tiempo hasta haber alcanzado la temperatura ambiente configurada para los tiempos deseados. En caso de estar desconectada la optimización de conexión se conecta la calefacción a las horas deseadas. La temperatura ambiente ajustada se alcanzará poco más tarde.

1) Dependiendo de la instalación, puede ser necesario seleccionar un circuito de calefacción (circuito de calefacción 1 ... 8) necesaria, → cap. 9, pág. 25.

Tab. 6 Ajustes para la optimización de conexión de los programas de tiempo

Ajustar el umbral de la conmutación verano/invierno



ATENCIÓN:

Daños en la instalación.

- En caso de haber riesgo de heladas, no cambiar al modo verano.

Menú: **Cambio verano/invierno.**

Opción del menú	Descripción
Cambio verano/invierno.	<ul style="list-style-type: none"> En el verano se puede desconectar el funcionamiento de la calefacción (Siempre verano). El funcionamiento de la calefacción puede desconectarse según la temperatura exterior (Fcmt. verano desde; sólo disponible si en el circuito de calefacción está activo el funcionamiento automático). El funcionamiento de la calefacción está constantemente activo (Siempre invierno). No obstante, el generador de calor sólo funciona si en la habitación hace demasiado frío. <p>En caso de encontrarse instalados varios circuitos de calefacción, se encuentra en vez de este punto de menú Circuito de calefacción 1 ... 8.</p>
Func. ver. desde ¹⁾	<p>En caso de la temperatura exterior atenuada²⁾ exceda el umbral de temperatura configurado, se desconecta la calefacción. En caso de que la temperatura exterior atenuada caiga debajo del umbral de temperatura ajustado por 1 °C, se conecta la calefacción. En instalaciones con varios circuitos de calefacción, este ajuste se refiere siempre al del circuito de calefacción respectivo.</p>

- 1) Sólo disponible si en el respectivo circuito está activada la conmutación verano/invierno activada según la temperatura exterior.
- 2) Durante la temperatura exterior atenuada, los cambios de la temperaturas exteriores medidas están retrasadas o varían.

Tab. 7 Ajustes para la conmutación verano/invierno

5.3 Ajustes para ACS

Activar la producción del agua caliente inmediatamente

Menú: **Carga única**

Opción del menú	Descripción
Iniciar ahora / Cancelar	Después de activar la carga individual se calienta el agua caliente durante un tiempo de duración configurado a la temperatura configurada. En caso de que la carga única esté activa, se cambia Iniciar ahora en el menú por Cancelar. Al elegir esta configuración se puede finalizar la carga individual inmediatamente.
Temperatura	Temperatura deseada del agua caliente (15°... 60 °C ¹) para la carga única
Tiempo de duración	Duración de la carga única (15 minutos ... 48 horas)

- 1) Sólo el técnico especializado puede cambiar el valor máximo para generadores de calor EMS 2 o producción de agua caliente mediante módulos MM 100/MM 200 en el menú de servicio.

Tab. 8 Ajustes para la carga única

Ajuste de la temperatura del agua caliente

Menú: **Ajustes de temperatura**

Opción del menú	Descripción
Agua caliente	Temperatura deseada del agua caliente (15°... 60 °C ¹) para el tipo de funcionamiento Agua caliente. En caso de que el funcionamiento automático, el programa de tiempo de agua caliente cambia a esta temperatura cada vez que inicia la calefacción ajustada. Esta temperatura puede ajustar más baja que la temperatura de Agua caliente reducida.
Agua caliente reducida ²⁾	Temperatura deseada de agua caliente para el tipo de funcionamiento. Agua caliente reducida. En caso de que el funcionamiento automático, el programa de tiempo cambia a esta temperatura cada vez que inicia la calefacción ajustada.

- 1) Sólo el técnico especializado puede cambiar el valor máximo en el menú de servicio.
- 2) Sólo disponible si se instaló un acumulador de agua caliente y en ciertos tipos de aparatos o en regulación de agua caliente mediante un módulo separado.

Tab. 9 Ajustes de temperatura para agua caliente

Ajustar el programa de tiempo para la producción de agua caliente

Menú: **Función horaria**

Opción del menú	Descripción
Tipo de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • La producción de agua caliente puede ser acoplada al programa de tiempo para la calefacción (Como func. hor. ccto. calef.). • Con Función horaria propia se puede ajustar un programa de tiempo para la producción de agua caliente que trabaje independientemente del programa de tiempo para la calefacción. • En caso de haber ajustado Siempre CON - agua cal. red. o Siempre CON - agua caliente, la producción de agua caliente está permanentemente activa. • En DES no se realiza producción de agua caliente/mantenimiento del calor.
Mi func. hor. agua caliente.	Para cada paso o para cada grupo de días se pueden fijar 6 tiempos de conmutación. Cada tiempo de conmutación puede ser asignado a uno a tres tipos de funcionamiento en el funcionamiento automático. La duración mínima de un periodo entre dos tiempos de conmutación es de 15 minutos.
Resetear programa	Con este punto de menú el programa de tiempo del sistema de agua caliente queda restablecido en el ajuste de fábrica.

Tab. 10 Ajustes de la función horaria para agua caliente

Ajustes para la recirculación de agua caliente

Menú: Recirculación

Opción del menú	Descripción
Tipo de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> Es posible desconectar permanentemente la recirculación (DES). En caso de que este ajuste se encuentre en CON, la bomba trabaja según la configuración bajo Frecuencia de conexión. El programa de tiempo para la bomba de recirculación no está activo. La circulación puede estar acoplada al programa de tiempo para la producción de agua caliente (Como sist. agua caliente I o II). Con Función horaria propia se puede ajustar un programa de tiempo para la bomba de recirculación que trabaje independientemente para el agua caliente.
Frecuencia de conexión	La frecuencia de conexión define la cantidad de veces con la que se activa la bomba de recirculación por hora durante un lapso de tres minutos (1 x 3 minutos/h ... 6 x 3 minutos/h) o funcionamiento permanentemente. La circulación funciona en cualquier caso durante los intervalos ajustados en el programa de tiempo.
Mi func.hor. recirc.	Para cada paso o para cada grupo de días se pueden fijar 6 tiempos de conmutación. En cada tiempo de conmutación se puede conectar o desconectar la bomba de recirculación. La duración mínima de un periodo entre dos tiempos de conmutación es de 15 minutos.

Tab. 11 Ajustes para la circulación

Desinfección térmica



ADVERTENCIA:

Peligro mortal por legionelas.

En caso de temperaturas del agua caliente demasiado baja, se pueden formar legionelas en el agua caliente.

- ▶ Activación de la desinfección térmica
 - o
- ▶ Su especialista puede activar el calentamiento diario en el menú de servicio.
- ▶ Tener en cuenta la designación de agua potable.



En caso de que se haya ajustado y activado la desinfección térmica en el generador de calor, los ajustes en el controlador no tienen influencia en la desinfección térmica.



ADVERTENCIA:

¡Peligro de quemadura!

En caso de haber activado la desinfección térmica o el calentamiento diario para evitar legionelas, se calienta el agua una vez a más de 60 °C (p. ej. martes de noche a las 02:00 de la mañana).

- ▶ Realizar la desinfección térmica/el calentamiento diario únicamente fuera de las horas normales de servicio.
- ▶ Asegurarse que se encuentre instalado un dispositivo mezclador. En caso de una duda preguntar al técnico.

Menú: Desinfección térmica

Opción del menú	Descripción
Inicio	Sólo si se ha ajustado AUTO se calienta el completo volumen de agua caliente automáticamente una vez a la semana o diariamente a la temperatura ajustada.
Iniciar ahora / Cancelar	Inicio inmediato o interrupción de la desinfección térmica, independientemente del día de la semana
Temperatura	Temperatura del completo volumen de agua caliente en la desinfección térmica (65 ... 80 °C)
Día de la semana	Día de la semana en la que se realiza automáticamente la desinfección térmica una vez a la semana o al día
Hora	Hora para el inicio automático de la desinfección térmica

Tab. 12 Ajustes para la desinfección térmica

Cambiar de nombre sistema de agua caliente

Menú: Cambiar nombre Sistema

Este menú sólo está disponible en instalaciones con dos sistemas de agua caliente.

Menú: En este menú se puede adaptar la designación de los sistemas de agua caliente para poder asignarlos con mayor facilidad. El nombre de los programas de tiempo puede ser modificados de la misma manera que los nombres de los circuitos de calefacción.

5.4 Ajuste del programa de vacaciones

Menú: **Vacac.**



ATENCIÓN:

Daños en la instalación.

- ▶ Antes de una ausencia mayor cambiar únicamente los ajustes bajo **Vacac.**
- ▶ Después de una ausencia mayor controlar la presión de funcionamiento de la instalación de calefacción y, en caso dado, del sistema solar en el manómetro.
- ▶ No desconecte la instalación solar tampoco en caso de ausencias prolongadas.

En una instalación con dos o más circuitos de calefacción se puede instalar un termostato ambiente para cada circuito de calefacción. En caso de haber asignado al circuito de calefacción un CR 100/CR 100 RF como termostato ambiente, el CR 100/CR 100 RF controla el programa de vacaciones para la calefacción. En el C 400/C 800 no se puede ajustar el programa de vacaciones para este circuito de calefacción. El programa de vacaciones del CR 100/CR 100 RF como termostato ambiente no tiene influencia en el estado de la producción de agua caliente.



En caso de estar ajustado el tipo de regulación constante para un circuito de calefacción, no se encontrará disponible un programa de vacaciones para este circuito de calefacción.

Menú: **Vacaciones 1, Vacaciones 2, Vacaciones 3, Vacaciones 4 y Vacaciones 5**

Opción del menú	Descripción
Periodo de vacaciones	Ajustar el inicio y final de la presencia durante las vacaciones: El programa de vacaciones inicia tal como está ajustado a las 00:00. El programa de vacaciones finaliza al momento configurado a las 24:00.
Selección circuito calef.	El programa de vacaciones tiene efecto en las partes aquí marcadas de la planta. disponible sólo están los circuitos de calefacción y sistemas de agua caliente instalados en la planta. No se visualizan circuitos de calefacción a los que se encuentra asignado un controlador CR 100 como termostato ambiente. El programa de vacaciones debe ser ajustado siempre en este termostato ambiente.

Opción del menú	Descripción
Calef.	Regulación de la temperatura ambiente para los circuitos de calefacción seleccionados durante el tiempo de vacaciones: <ul style="list-style-type: none"> • Con Como Sábado la calefacción funciona diariamente en los circuitos de calefacción según el programa de tiempo activo respectivo para sábados (vacaciones en casa). • Es posible configurar cualquier Temperatura constante que vale para las complejas vacaciones para los circuitos de calefacción seleccionados. • Con el ajuste DES se desactiva la calefacción de los circuitos de calefacción seleccionados por completo. • Con la configuración Bajar, la calefacción funciona en los circuitos de calefacción seleccionados en el tipo de funcionamiento configurado por el experto (Modo reducido, Umbral de temperatura exterior, Umbral temperatura ambiente).
Agua caliente	Ajustes de agua caliente para los sistemas seleccionados de agua caliente durante el periodo de vacaciones. <ul style="list-style-type: none"> • En caso de haber seleccionado DES, no se encontrará disponible agua caliente durante el completo tiempo de vacaciones. • En caso de haber configurado DES y desinfección térmica CON, la producción de agua caliente estará desactivada, la desinfección térmica se realizará, como siempre, de manera semanal o diaria. <p>En caso de pasar las vacaciones en casa, los sistemas de agua caliente bajo Selección circuito calef. no deben estar marcados para que haya agua caliente disponible.</p>
Borrar	Borrar todos los ajustes del programa de vacaciones seleccionado

Tab. 13 Ajustes para los programas de vacaciones

5.5 Ajustes generales

Menú: **Ajustes**

Opción del menú	Descripción
Idioma	Idioma de los textos de pantalla visualizados
Formato de hora	Cambiar hora entre formato de 24 horas o de 12 horas.
Hora	Los programas de tiempo y la desinfección térmica funcionarán según esta hora. En este menú se puede ajustar la hora.
Formato de fecha	Cambiar la visualización de la fecha.
Fecha	E. o. el programa de vacaciones funcionará según esta fecha. A partir de esta fecha se define también el día actual de la semana que tiene efecto en los programas de tiempo y, p. ej. en la desinfección térmica. En este menú se puede ajustar la fecha.
Cambio automático hora	Activar o desactivar cambio automático entre hora de verano y de invierno. En caso de estar en Sí, cambiará automáticamente la hora (el último domingo de marzo de 02:00 a 03:00, el último domingo de octubre de 03:00 a 02:00 de la mañana).
Contraste de pantalla	Cambiar contraste (para una mejor lectura)
Config. sens. tempo. ent.	Corrección de la temperatura ambiente indicada por el controlador por hasta ± 3 °C.
Corrección de hora	Corrección de tiempo del reloj interno del controlador en segundos por semana
Indicación estándar	Ajustes para la visualización de temperaturas adicionales en la pantalla estándar
Contraseña de internet	Resetear contraseña personal para la conexión de internet (sólo disponible si se encuentra instalado un módulo de comunicación MB LAN o un sistema electrónico con módulo de comunicación integrado). En el siguiente registro, p. ej. con una aplicación se requerirá automáticamente asignar una nueva contraseña.

Tab. 14 Ajustes generales

5.6 Ajustes para sistemas o aparatos adicionales

En caso de haber instalado en la instalación ciertos sistemas o aparatos, están disponibles puntos de menú adicionales. Dependiendo del sistema o del aparato y los módulos conectados a éste, se pueden realizar diferentes configuraciones. Tener en cuenta las informaciones adicionales acerca de los ajustes y las funciones en la documentación técnica del sistema o aparato respectivo.

Los siguientes sistemas y puntos de menú son posibles:

- Sistemas híbridos: menú **Ajustes híbrido**

6 Solicitar informaciones acerca de la instalación

En el menú de información se pueden consultar los valores actuales y los estados activos de funcionamiento de la instalación. En este menú no es posible realizar modificaciones.

Para acceder al menú de informaciones:

- Pulsar en la tecla **info** en la pantalla estándar.

Menú: **Calef.**

Opción del menú	Descripción
Temp. entorno config.	Temperatura deseada actualmente válida en el circuito de calefacción seleccionado: <ul style="list-style-type: none"> • En caso de cambiar el funcionamiento automático varias veces al día. • Funcionamiento manual constante
Temp. entorno medida	Temperatura ambiente actualmente medida en el circuito de calefacción seleccionado
Temp. impuls. medida	Temperatura de impulsión actualmente medida en el circuito de calefacción seleccionado
Tipo de funcionamiento	Tipo de funcionamiento válido actual en el circuito de calefacción seleccionado (DES, Calentar, Bajar, Verano, Vacac. o Manual)

Tab. 15 Informaciones acerca de la calefacción

Menú: **Agua caliente**

Opción del menú	Descripción
Temp. teor.	Temperatura del agua caliente deseada en el sistema de agua caliente seleccionado
Temperatura medida.	Temperatura del agua caliente medida en el sistema de agua caliente seleccionado
Desinf. térm. acum. AC	Desinfección térmica del acumulador de agua caliente activada o no

Tab. 16 Informaciones acerca del agua caliente

Menú: **Solar**

Opción del menú	Descripción
Sensores solares (gráfico)	Temperaturas actualmente medidas con indicación de la posición de un sensor de temperatura seleccionado en el sistema hidráulico del sistema solar (con visualización gráfica de los estados de funcionamiento actuales de los actores del sistema solar)
Rendimiento solar	Rendimiento solar de la semana pasada, rendimiento solar de la semana actual y el rendimiento total del sistema solar desde la puesta en marcha del sistema solar

Tab. 17 Informaciones acerca del sistema solar

Menú: **Temp. ext.**

Este menú sólo se encuentra disponible si se ha instalado una sonda de temperatura exterior.

En este menú se visualiza la temperatura actual medida. Adicionalmente consta un diagrama del trayecto de temperatura exterior del día actual y del anterior (siempre desde las 00:00 hasta las 24:00).

Menú: **Internet**

Opción del menú	Descripción
Conexión IP	Estado de la conexión entre módulo de comunicación y Router
Conexión a servidor	Estado de la conexión entre módulo de comunicación y el internet (mediante el Router)
Versión SW	Versión de software del módulo de comunicación
Datos de login	Nombre y contraseña de login para el registro en la aplicación para controlar la instalación con un smartphone
Dirección MAC	Dirección MAC del módulo de comunicación

Tab. 18 Informaciones acerca de la conexión de internet

Menú: **Información de sistema**¹⁾

Opción del menú	Descripción
Arranques quemador	Número de arranques del quemador desde la puesta en marcha de la instalación
Tiempo de quemador	Horas de funcionamiento de todas las partes de la instalación que son registradas por el generador de calor
Presión del agua	Visualización de la presión de servicio en el presostato electrónico
Código de fcmt.	Visualización del estado del aparato mediante un código de funcionamiento (p.ej. bloqueo de ciclo activo) o código de error

Tab. 19 Informaciones de sistema

Menú: **Consumo energético**

Opción del menú	Descripción
24h: calef. por gas	Energía consumida por el generador en las últimas 24 horas en forma de gas
24h: calef. por corriente	Energía consumida por el generador en las últimas 24 horas en forma de electricidad
24h: agua caliente por gas	Energía consumida por el generador en las últimas 24 horas en forma de gas para la producción de agua caliente
24h: AC por corriente	Energía consumida por el generador en las últimas 24 horas en forma de electricidad para la producción de agua caliente
30d: calefacción por gas	Promedio diario de energía consumida en los últimos 30 días en forma de gas para la calefacción
30d: calef. por corriente	Promedio diario de energía consumida en los últimos 30 días en forma de electricidad para la calefacción
30d: agua caliente por gas	Promedio diario de energía consumida en los últimos 30 días en forma de gas para la producción de agua caliente
30d: AC por corriente	Promedio diario de energía consumida en los últimos 30 días en forma de electricidad para la producción de agua caliente

Tab. 20 Datos acerca del consumo energético

1) Sólo disponible sin módulo de cascada (p.ej. MC 400) con ciertos tipos de generadores de calor.

7 Averías

En caso de no poder eliminar la avería:

- ▶ Confirmar los fallos.
- ▶ Los fallos que permanecen activos se visualizan pulsando la tecla ↵.
- ▶ Contactar con un técnico autorizado o con el servicio de atención al cliente e informar acerca del código de fallo, el código adicional así como el N° de serie del controlador.



Tab. 21 El técnico debe apuntar el n° de serie.

8 Aparatos usados eléctricos y electrónicos



Los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles deben separarse para su eliminación y reutilizarse de acuerdo con el medio ambiente (Directiva Europea de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Utilice los sistemas de almacenamiento y colecta para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

9 Resumen Menú principal

Generador de calor¹⁾

- Activar modo de emerg.
- Desactivar modo emerg.
- Modo em. temp. impuls. (Temperatura de impulsión para el funcionamiento en modo de emergencia)
- Calef.
- Temp. máx. calefacción (Temperatura máxima del agua caliente)
- Agua caliente
- Intensidad del ACS
- Optimización de fcmt.

1) Sólo disponible sin módulo de cascada (p.ej. MC 400) con ciertos tipos de generadores de calor.

Calef.

- Ajustes de temperatura²⁾
 - Calentar
 - Bajar
- Umbral de bajada³⁾
- Tipo de funcionamiento⁴⁾
- Función horaria
 - Tipo de función horaria
 - Activar función horaria
 - Función horaria propia 1
 - Resetear programa
 - Función horaria propia 2
 - Resetear programa
 - Cambio nombre func.hor.
- Opc.conex. func.hor. (Optimización de conexión de la función horaria)
- Cambio verano/invierno. (Cambio hora invierno/verano)
 - Cambio verano/invierno. (Cambio hora invierno/verano)
 - Fcmt. verano desde
- Cambio nombre ccto. calef.⁵⁾

Agua caliente

- Carga única
 - Iniciar ahora
 - Cancelar
 - Temperatura
 - Tiempo de duración
- Ajustes de temperatura
 - Agua caliente
 - Agua caliente reducida⁶⁾
- Función horaria
 - Tipo de funcionamiento
 - Mi func. hor. agua caliente. (Función horaria para agua caliente)

2) Sólo en **Tipo de función horaria > Niveles de temperatura 2.**

3) Sólo en **Tipo de función horaria > Temp. librem. configurable.**

4) Únicamente disponible con un circuito de calefacción constante.

5) Sólo disponible con 2 o más circuitos de calefacción.

6) Solo disponible cuando esté instalado un acumulador de agua caliente.

- Resetear programa (Resetear función horaria para agua caliente)
- Recirculación
 - Tipo de funcionamiento
 - Frecuencia de conexión
 - Mi func.hor. recirc. (Función horaria circulación)
 - Resetear programa (Resetear función horaria circulación)
- Desinfección térmica
 - Inicio
 - Iniciar ahora
 - Cancelar
 - Temperatura
 - Día de la semana
 - Hora
- Cambiar nombre Sistema¹⁾(Cambiar de nombre sistema de agua caliente)

Vacac.

Ajustes

- Idioma
- Formato de hora
- Hora
- Formato de fecha
- Fecha
- Cambio automático hora
- Contraste de pantalla
- Config. sens. tempo. ent. (Corrección temperatura ambiente visualizada)
- Corrección de hora
- Indicación estándar
- Contraseña de internet²⁾

Sistema híbrido

- Relación precio/energía
- Factor amb. combustible
- Factor ambient. electr.

1) Sólo disponible con 2 sistemas de agua caliente.

2) Sólo disponible si consta un módulo de comunicación (p. ejMB LAN) o un sistema electrónico de instalación con interfaz de comunicación integrada.

10 Resumen Info

Calef.

- Temp. entorno config. (Temperatura entorno ajustada)
- Temp. entorno medida (Temperatura ambiente medida)
- Temp. impuls. medida (Temperatura de impulsión medida)
- Tipo de funcionamiento

Agua caliente

- Temp. teor. (Temperatura ajustada del agua caliente)
- Temperatura medida. (Temperatura medida del agua caliente)
- Desinf. térm. acum. AC (Desinfección térmica del acumulador de agua caliente)

Solar

- Sensores solares
- Rendimiento solar

Temp. ext.

- Curva de la temperatura exterior
- Temp. ext.
- Temp. ext. radio³⁾

Internet ⁴⁾

- Conexión IP
- Conexión a servidor
- Versión SW
- Datos de login
- Dirección MAC

Información de sistema ⁵⁾

- Arranques quemador
- Tiempo de quemador
- Presión del agua
- Código de fcmt.

3) Sólo disponible si se ha instalado una sonda de temperatura exterior radiocontrolada.

4) Sólo disponible si consta un módulo de comunicación (p. ejMB LAN) o un sistema electrónico de instalación con interfaz de comunicación integrada.

5) Sólo disponible sin módulo de cascada (p.ej. MC 400) con ciertos tipos de generadores de calor.

Célula de comb.

- Estado
 - Datos energía
 - Gestión
 - Consumo
 - Ahorro CO2 (kg)
 - Horas de servicio
 - Parámetros de red
 - Prot. contra caída de tensión
 - Protecc. incr. tens. U>
 - Prot. contra caída frec.
 - Prot. contra increm. frec.
-

Bomba de calor a gas

- fcmt. actual
 - Arranques quemador
 - Total (desde PEM) (desde puesta en marcha)
 - Año (últimos 365 días)
 - Mes (últ. 30 días)
 - Día (últ. 24h)
 - Tiempo de quemador
 - Total (desde PEM) (desde puesta en marcha)
 - Año (últimos 365 días)
 - Mes (últ. 30 días)
 - Día (últ. 24h)
 - Funcionam. silencioso
-

Consumo energético

- 24h: calef. por gas
 - 24h: calef. por corriente
 - 24h: agua caliente por gas
 - 24h: AC por corriente
 - 30d: calefacción por gas
 - 30d: calef. por corriente
 - 30d: agua caliente por gas
 - 30d: AC por corriente
-

Información de contacto

Aviso de averías

Tel: 902 100 724

Email: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com

Información general para el usuario final

Tel: 902 100 724

Email: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com

Apoyo técnico para el profesional

Tel: 902 41 00 14

Email: junkers.tecnica@es.bosch.com

Robert Bosch España S.L.U.

Bosch Termotecnia

Avenida de la Institución Libre de Enseñanza, 19

28037 Madrid

www.junkers.es

